

1111 W. 35th Street
Chicago, IL 60609 USA
Customer Support: (773) 869-1234
www.tripplite.com

Owner's Manual Addendum to #93-1208

OmniPro™ INT 300

Line Interactive UPS System
220/240V, 50/60Hz

ESPAÑOL: p. 2
FRANÇAIS : p. 3
DEUTSCH: p. 4

New Specifications

	OmniPro INT 300
Output Capacity (VA/Watts):	300/175
Input Frequency	50/60 Hz
Battery Runtime (Half Load/ Full Load) Minutes:	17/5
Typical Runtime (Desktop PC/15 in. monitor) Minutes:	15
Battery Recharge Time:	2-4 hours
Dimensions (H x W x D):	21 x 10.8 x 14.6 cm
Weight	5 kg
Approvals:	UL, CE

The new OmniPro INT 300 shares all of the functions of the OmniSmart INT 280 in the accompanying manual, with the following exceptions:

- The OmniPro INT 300 does not feature a DB9 serial port and does not include PowerAlert Software or cabling.
- The OmniPro INT 300 has two diagnostic LEDs that indicate on-line and on-battery status.
- The OmniPro INT 300 has no Alarm Mute/Test Switch.
- The OmniPro INT 300 features two IEC-320 AC output receptacles.
- The OmniPro INT 300 features a battery replacement door on the rear panel. Under normal conditions, the original battery in the UPS system will last between 3 and 6 years. Qualified service personnel should read and observe all precautions listed below before attempting replacement.

Battery Replacement WARNINGS: Battery replacement should be performed by qualified service personnel only. Disconnect UPS from wall receptacle before performing battery replacement. Keep all other people away from the area when performing battery replacement. The batteries contain lead and acid. Do not dispose of the batteries in a fire. Do not open the batteries. Do not short or bridge the battery terminals with any object. Do not touch the loose battery terminal wires together or to any metal part of the UPS cabinet. Except for the replaceable battery, the UPS contains no user replaceable parts. A battery can present a risk of electrical shock or burn from high short-circuit current. Observe the following precautions while replacing batteries: 1) Remove watches, rings and all other metal objects; 2) Use tools with insulated handles. After removing UPS batteries, proper disposal is required. The batteries are recyclable. Refer to your local codes for complete recycling information. When replacing batteries, use the same number and type batteries originally installed in your UPS. Contact TRIPP·LITE customer support at (773) 869-1234 for further information on battery replacement.



1111 W. 35th Street
Chicago, IL 60609 USA
Servicios a Clientes: (773) 869-1234
www.tripplite.com

Apéndice al Manual del Propietario del

OmniPro™ INT 300

Sistemas UPS de interacción con la red
220/240V, 50/60 Hz

Especificaciones Nuevos

	OmniPro INT 300
Capacidad de salida (VA/W):	300/175
Frecuencia de entrada	50/60 Hz
Tiempo de funcionamiento de la batería (Media carga/Carga total) en minutos:	17/5
Tiempo típico de funcionamiento (PC de escritorio/monitor de 15 pulgadas) en minutos:	15
Tiempo de recarga de la batería:	2-4 horas
Dimensiones (alto x largo x ancho)	21 x 10,8 x 14,6 cm
Peso	5 kg
Aprobación	UL, CE

El nuevo sistema OmniPro INT 300 goza de todas funciones del OmniSmart INT 280 salvo para lo siguiente:

- en el OmniPro INT 300 no se han incluido ni el puerto de serie DB9, ni el programa de alarma PowerAlert, ni los cables
- en el OmniPro INT 300 se han incluido dos LEDs de diagnóstico para indicar si el sistema funciona con corriente de la línea o de la batería
- en el OmniPro INT 300 no se ha incluido el interruptor de alarma Silencio/ Comprobación
- en el OmniPro INT 300 se han incluido dos receptáculos de salida de corriente alterna IEC-320
- en el OmniPro INT 300 se ha incluido una compuerta para el recambio de la batería en la parte trasera del panel. En condiciones normales de utilización, la batería de origen del sistema UPS dura de 3 á 6 años. El personal cualificado debe leer y observar todas las advertencias que se mencionan a continuación antes de realizar el cambio de batería.

ADVERTENCIAS sobre el cambio de la batería: Sólo personal cualificado puede realizar el cambio de baterías. Desenchufe y apague el UPS del enchufe de pared antes de cambiar las baterías. Mantenga la demás gente alejada del área donde se realiza el cambio de baterías. Debido a que las pilas contienen ácido de plomo, no tire las baterías a las llamas para desprenderse de ellas. No abra las baterías. No provoque cortocircuitos o puentes en los terminales de las pilas con ningún conductor. No haga que los cables de los terminales de la batería se toquen entre sí o estén en contacto con alguna parte metálica del bastidor del UPS. Las baterías representan un riesgo de descarga eléctrica importante y se incendian fácilmente si hay un cortocircuito. Siga las precauciones de uso que se detallan a continuación: 1) Sáquese relojes, anillos o cualquier objeto metálico; 2) Utilice herramientas con mangos aislantes y cambie las pilas existentes por otras del mismo número y del mismo tipo (selladas con ácido de plomo). Las baterías se pueden reciclar. Póngase en contacto con una empresa que se ocupe de ello. No dude en ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente llamando TRIPP·LITE al (773) 869-1234 para más informaciones sobre el cambio de baterías.



1111 W. 35th Street
Chicago, IL 60609 USA
Service Clients : (773) 869-1234
www.tripplite.com

Supplément au Manuel #93-1208

OmniPro™ INT 300

Unités d'alimentation non interruptible interactives avec le secteur

220/240V, 50/60Hz

Nouvelles Caractéristiques

	OmniPro INT 300
Capacité à la sortie (VA/watts) :	300/175
Fréquence à l'entrée :	50/60 Hz
Temps de fonctionnement de la batterie (pleine charge/charge moitié) en minutes :	17/5
MTemps de fonctionnement typique (micro-ordinateur, écran de 15 pouces) en minutes :	30
Temps de recharge de la batterie :	2 à 4 heures
Dimensions (h x l x L) :	21 x 10,8 x 11,6
Poids :	5 kg
Approbations :	UL, CE

Notre nouvelle UPS OmniPro INT 300 a toutes les fonctions du modèle OmniSmart INT 280, qui sont décrites dans le manuel d'exploitation correspondant, excepté que :

- l'unité OmniPro INT 300 n'a pas de port série DB9 et ne comporte ni câblage ni logiciel PowerAlert ;
- l'unité OmniPro INT 300 est dotée de deux témoins de diagnostic qui indiquent l'état de fonctionnement direct et l'état de fonctionnement sur batterie ;
- l'unité OmniPro INT 300 n'a pas d'interrupteur Alarm Mute/Test (silencieux d'alarme/essai) ;
- l'unité OmniPro INT 300 a deux prises de sortie courant alternatif IEC-320.
- l'unité OmniPro INT 300 est dotée à l'arrière d'une trappe de remplacement des batteries. Si l'unité fonctionne dans des conditions normales, les batteries d'origine durent de 3 à 6 ans. Seul du personnel qualifié peut s'occuper de leur remplacement, après avoir pris connaissance des précautions à prendre et en les observant scrupuleusement.

AVERTISSEMENTS concernant le remplacement des batteries: Les batteries ne doivent être remplacées que par du personnel qualifié, qui devra procéder de la façon suivante : Débrancher la prise murale de l'unité. Eloigner toute autre personne de la zone de travail. Les batteries renferment du plomb et de l'acide. Elles ne doivent ni être jetées au feu ni être ouvertes. Ne pas créer de court-circuit ni de pont entre les bornes avec un objet métallique. Ne pas mettre les conducteurs libres au contact l'un de l'autre ni les laisser entrer en contact avec une partie métallique du boîtier de l'UPS. Dans les UPS, seules les batteries sont remplaçables. Attention : il y a risque d'électrocution ou de brûlure, parce que l'intensité de court-circuit est très élevée. Pour le remplacement, on prendra les précautions suivantes : 1) ôter toute montre, bague ou autre objet métallique ; 2) utiliser des outils à poignée isolée. Après leur retrait, les batteries – qui sont recyclables - doivent être mises au rebut en respectant la réglementation. Utiliser absolument des batteries de même type et en même nombre que les batteries d'origine. Pour plus de renseignements sur le remplacement des batteries, contacter TRIPP·LITE notre service après-vente au (773) 869 – 1234 (en composant au préalable l'indicatif des Etats-Unis).



Tripp Lite World Sitz:
1111 W, 35th Street
Chicago, IL 60609 USA
Kundendienst: 1 (800) 4210-9764
www.tripplite.com

Besitzerhandbuch Nachtrag zu #93-1208

OmniPro™ INT 300

Netzinteraktive-USV-Systeme
220/240V, 50/60Hz

Neue Technische Merkmale

	OmniPro INT 300
Ausgangsleistungskapazität (VA/Watt):	800 / 175
Eingangsfrequenz:	50 / 60 Hz
Batterie-Autonomie (Halblast/Volllast) in Minuten:	17 / 5
Durchschnittliche Autonomie (Desktop PC / 15 Zoll Monitor) in Minuten:	15
Batterieladezeit:	2 – 4 Stunden
Maße (H x B x T):	21 x 10,6 x 14,6 cm
Gewicht:	5 kg
Genehmigungen:	UL, CUL, CE

Die neue OmniPro INT 300 hat alle Funktionen des begleitenden Handbuchs des OmniSmart INT 280 mit folgenden Ausnahmen:

- Die OmniPro INT 300 verfügt nicht über eine DB9 Serienschnittstelle und umfasst keine PowerAlert Software oder Kabel.
- Die OmniPro INT 300 hat zwei Diagnose-Kontrolllichter, die den Online und On-Batteriestatus anzeigen.
- Die OmniPro INT 300 hat keinen Mute/Test-Alarmschalter
- Die OmniPro INT 300 besitzt zwei IEC-320 AC-Ausgangsbuchsen
- Die OmniPro INT 300 verfügt über eine Türe für den Batteriewechsel auf der Rückseite.Unter normalen Umständen hält die Originalbatterie im USV-System drei bis sechs Jahre. Fachlich versiertes Wartungspersonal sollte vor dem Auswechseln der Batterie nachstehende Vorkehrungen durchlesen und befolgen.

Warnung zum Batteriewechsel: Das Auswechseln der Batterie sollte durch fachlich versiertes Wartungspersonal vorgenommen werden. Stecken Sie die USV aus der Wandsteckdose aus, bevor Sie die Batterie wechseln. Beim Batteriewechsel sollten keine anderen Leute in der Nähe stehen. Die Batterien enthalten Blei und Säure. Entsorgen Sie die Batterien nicht im Feuer. Öffnen Sie die Batterien nicht. Überbrücken oder kürzen Sie die Batterieklemmen nicht durch andere Gegenstände. Bringen Sie die losen Batterieklemmen-Kabel nicht zusammen und berühren Sie sie nicht mit einem Metallteil des USV-Gehäuses. Abgesehen von der austauschbaren Batterie enthält die USV keine vom Anwender zu ersetzenden Teile. Bei Batterien besteht das Risiko eines Stromschlags oder einer Verbrennung. Halten Sie sich bitte an folgende Vorsichtsmaßnahmen. 1) Ziehen Sie Uhren, Ringe oder sonstige Metallgegenstände aus. 2) Verwenden Sie Werkzeug mit isolierten Griffen. Nach dem Entfernen sind die USV-Batterien umweltgerecht zu entsorgen. Die Batterien sind recycelbar. Entsorgen Sie die Batterien gemäß den in Ihrer Region geltenden Entsorgungsvorschriften. Benutzen Sie beim Wechseln der Batterien dieselbe Nummer und Art Batterien, die sich ursprünglich in Ihrer USV befanden. Kontaktieren Sie den Kundendienst von 1·TRIPP·LITE unter (773) 869-1234 für nähere Informationen zum Batteriewechsel.

93-1555 (200001206) 02/00